

There" - Senglea

not at Dunkirk, but at the feast of ... in Senglea. ... got out of its hold on the roof ... exploded ... this poor woman. The blast ... from the petard's explosion

Hamsa jkorri b'murtal fl-Isla

... tal-Isla, qam paniku u bilza' fost in-nies li kienu mibhura li Triq il-Vit- ... quddiem il-knisja, meta murtal tal-kulur minn dawk li gaw sparati minn fuq il-bejt knisja, waqa' fit-triq u sploda. Bl-ispluzjoni sfaw midruba hamsa min-nies li i minnhom, nisa, sfaw midruba serjament.

Waqt Il-Purcissjoni Ta' L-Isla

MIR-REPORTER TACHNA L-BIERAM filghaxija, waqt li l-istatwa tal-Bambina kienet hierga fil-purcissjoni ta' Bazilika ta' l-Isla, qam paniku u bilza' fost in-nies li kienu mibhura li Triq il-Vit- quddiem il-knisja, meta murtal tal-kulur minn dawk li gaw sparati minn fuq il-bejt knisja, waqa' fit-triq u sploda. Bl-ispluzjoni sfaw midruba hamsa min-nies li i minnhom, nisa, sfaw midruba serjament.

Meta Waqa' l-Murtal Grajja ta' 50 sena ilu

IL-KAWZA TAL-NEWT TA' EPSTEIN

Waqt Il-Purcissjoni Ta' L-Isla

MIR-REPORTER TACHNA L-BIERAM filghaxija, waqt li l-istatwa tal-Bambina kienet hierga fil-purcissjoni ta' Bazilika ta' l-Isla, qam paniku u bilza' fost in-nies li kienu mibhura li Triq il-Vit- quddiem il-knisja, meta murtal tal-kulur minn dawk li gaw sparati minn fuq il-bejt knisja, waqa' fit-triq u sploda. Bl-ispluzjoni sfaw midruba hamsa min-nies li i minnhom, nisa, sfaw midruba serjament.



FABIAN MANGION, B.A., S.Th. Lic.

Mhux l-ewwel darba li tisma' min jghid li festa bla nar tista' ma ssir xejn ghaliex tkun festa mejta u monotona. Fil-fatt, in-nar huwa wiehed mill-elementi, flimkien mal-knejjes, il-funzjonijiet liturgici, l-baned u l-arnar tat-toroq, li jiffurmaw il-festa Maltija. In-nies, flimkien mat-turisiti, jikkonkorru bi hgarhom biex jaraw il-pregju tal-knejjes armati, japprezzaw it-tizjin tat-toroq u jitpaxxew bil-varjazzjoni tal-murtali, speċjalment dawk tal-kulur.

Imma sfortunatament gie li gara li lokal imdawwal bil-ferh tal-festa, fis jitkeffen fid-dieqa minhabba xi incident tan-nar li jkun sefh. Fortunatament, dak li gara fl-Isla nhar il-Gimgħa, 8 ta' Settembru 1967, fis-6.30 p.m., waqt li l-istatwa ta' Marija Bambina kienet hierga fil-purcissjoni mill-Bazilika, ma kellux konsegwenzi serji hafna. Dakinhar, numru ta' murtali tal-kulur minn kaxxa nfernali (maghrufa aħjar bhala l-'Batterija tal-Frug') li kienet qed tinħaraq minn fuq il-bejt tal-knisja bdew jaqgħu fil-pjazza ta' quddiem l-istess knisja. Wiehed minnhom, mal-habta fuq l-asfalt tat-triq, sploda qalb il-folla.

Fost dawk li kienu prezenti fi Pjazza Benedittu XV biex jassisti għall-ħruġ tal-purcissjoni, kien hemm Joe Scicluna minn Tas-Sliema. Huwa kiteb hekk: "As soon as the statue of Our Lady appeared at the church doors, a veritable inferno was at loose. Deafening petards were fired from the church roof. People on the run, tourists blocking their ears headed back to their taxis, children shrieked and all of a sudden panic broke out.

Policemen ran like madmen; bandsmen with music scores and instruments in hand disappeared; a woman screamed with her burnt bag in hand; an elderly woman lay in the middle of the square in a pool of blood near the bandstand. Two policemen, braving the inferno, ran with a stretcher.

When the panic abated, it was learnt that a petard had got out of its hold on the roof of the church and exploded in front of the church near this poor woman. The blast of the petard's explosion reminded me of the blast from the German bombs in the war.

By 6.30 p.m. the Police could no longer cope with the queue of people trying to board a Senglea bus to return home, shaken by this sordid tragedy caused by dangerous fireworks at this penultimate feast of the season." (The Sunday Times of Malta, 10 ta' Settembru 1967, p. 13)

Bl-ispluzjoni sfaw midruba hames persuni: Emanuela Camilleri ta' 39 sena mill-Imgarr (Malta) u Victoria Camilleri ta' 16-il sena miż-Zebbiegħ, wegġgħu serjament. Malajr, huma ttieħdu l-Isptar ta' Bigħi, il-Kalkara, li kien jinsab fil-qrib u fejn inżammu għall-kura.

Tlieta oħra, Alice Costa ta' disa' snin mill-Isla u Felicia Camilleri, ta' 32 sena, flimkien ma' Joseph Camilleri ta' 49 sena, it-tnejn mill-Imgarr (Malta) wegġgħu hafif u ttieħdu l-Isptar San Luqa. Filwaqt li Alice, li f'dak il-ħin tal-incident kienet ma' erba' hutha bniet, intbagħtet id-dar wara li giet ikkurata, Felicia u Joseph inżammu hemm għal xi jiem. Jingħad li waħda mill-midruba, tilfet ukoll parti minn hwejjigħa. Il-midruba ttieħdu fiż-żewġ sparijiet bil-karozzi privati u tal-pulizija.

Il-pulizija ma ħallietx li l-murtali jkomplu jiġu sparati minn fuq il-saqaf tal-knisja. Aktar tard filgħaxija, il-Kan. Dun Ġwann Sladden, Arcipriet tal-Isla sa mit-12 ta' Frar tal-istess sena u Prokuratur tal-Festa, flimkien ma' erba' kollaboraturi tiegħu, mar iżur lill-midruba fl-isptarijiet. Dan kien tħabbar wara li ntemmet il-purċissjoni mis-sacerdot li ssostitwixxa lill-Arcipriet biex mexxa ċ-ċerimonja tal-għeluq tal-festa fil-knisja.

Minn dak li ġie rrapurtat fil-ġurnali dwar dan l-incident, insiru nafu li fit-13 ta' Awwissu 1967, l-Arcipriet Sladden talab permess biex murtali, murtaletti, musketterija u kaxxa nfernali jiġu sparati minn fuq is-saqaf tal-knisja. Xi ġranet wara, is-Sur J. E. Bencini, Superintendent tad-distrett, żar il-post flimkien ma' espert tekniku tal-Gvern. Huma rrakomandaw li l-isparar għandu jsir min-naħa ta' wara tas-saqaf u li l-kanen ikunu mxaqilba lejn il-baħar u t-tarzna, bil-kundizzjoni li ma jkunx hemm vapuri fit-tarzna.

Fit-28 ta' Awwissu, l-pulizija kitbet lill-Arcipriet li ma kienx ingħatalu permess għal dan minħabba l-periklu għall-vapuri fit-tarzna. Wara dan, l-Arcipriet ikkomunika personalment mat-tmexxija tat-tarzna u b'kundizzjoni li n-nar jinħaraq f'ċerti ħinijiet, sar qbil li l-kanen tal-murtali li kellhom jiġu sparati, kellhom ikunu mmejla lejn it-tarzna, f'direzzjoni opposta għall-pjazza. Dan sar biex jekk il-murtali jfallu t-tir tagħhom, jaqgħu fil-baħar wara li jkun qabzu l-bacir.

Meta rat hekk, il-pulizija ħarġet il-permess, iżda ziedet il-kundizzjonijiet tagħha, fosthom li jittieħdu l-prekawzjonijiet adegwati biex jassiguraw li l-ebda parti minn murtal jew biċċa nar oħra ma taqa' fit-triq jew fuq il-bini madwar il-knisja.

Il-Maġistrat Dr Joseph Soler LLD kien ġie maħtur biex imexxi l-inkjesta dwar l-incident li, min-naħa tiegħu, talablis-Sur Costantino Mifsud, espert tal-isplussivi, biex iħejji rapport lill-Qorti. L-inkjesta, li saret fid-9 ta' Settembru, bdiet fl-isptarijiet u tkompletat b'aċċess fuq il-post

tal-incident aktar tard wara nofsinhar. Minħabba l-proċess tal-inkjesta, kemm l-Ispettur Anthony Mifsud Tommasi kif ukoll l-Arcipriet Sladden ma tawx kummenti lill-ġurnalisti, ħlief biex juru kemm kienu jinsabu mnikkta bil-korrimenti.

Eventwalment il-pulizija ressqet il-qorti lil George Debattista minn Ħal Qormi, li kien ħadem in-nar fil-fabrika li kellu f'Tal-Ħandaq, u nstab ħati ta' imprudenza u negligenza, kif ukoll b'nuqqas ta' esperjenza fis-sengħa tiegħu u b'nuqqas ta' osseranza tar-regolamenti. Huwa kien ġie lliberat bil-kundizzjoni li ma jagħmilx reat ieħor f'perjodu ta' sena.

Fiċ-ċirkustanza, kelliem għall-Kurja Arciveskovili kien ikkwotat jgħid li "aħna nikkundannaw kull esagerazzjoni fil-logħob tan-nar kemm fil-kwalità u kemm fil-kwantita. Aħna ma nonqsux li nagħmlu dan f'kull opportunità li jkollna." Li kien għall-Arcipriet, il-purċissjoni ma tkompletatx, iżda billi kien ġie aċċertat li ma kien seħħ xejn gravi, allura komplet. Dan minkejja li għamel purċissjoni inkwetat u l-ħin kollu jistaqsi dwar dak li seħħ u kif kienu jinsabu dawk imweġġgħin.

Dan l-incident, li baqa' stampat f'moħħ l-Arcipriet Sladden għal żmien twil, kellu wkoll l-effetti tiegħu peress li hu stess kien iffirma dikjarazzjoni li jzomm ruħu responsabbli għal xi ħsara li tista' seħħ lil xi propjetà jew persuni. Ma ppermetta qatt iżjed li jinħarqu kaxxi infernali minn fuq il-bejt tal-knisja, speċjalment li l-pulizija kienet ziedet ir-restrizzjonijiet.

Din l-affari ta' periklu mil-logħob tan-nar hija storja antika. Sfortunatament, seħħew ukoll bosta diżgrazzji koroħ u għadd ta' ħajjiet intemmu ħesrem. Wara kull diżgrazzja tqum għagħa mal-pajjiż kollu u tidher u tinstema' ħafna kritika. Iżda wara ftit taż-żmien, dan il-ħafna kliem ta' protesta u ta' kundanna għal-logħob tan-nar esagerat jispiċċa fid-duħħan, preċizament kif tispiċċa kull kaxxa infernali, u jerga' kollox għal li kien.

